

HABA

Spielanleitung • Rulebook • Règle du jeu • Spelregels • Instrucciones • Istruzioni

Auweia, Frau Geier!

Im Nest wackeln Eier



Teetering Treetops
Les petits amours de
Maman Vautour
Mevrouw Gier!
Doña Buitre
Ahi ahi, signora
avvoltoio!



Susanne
Schieffelin



Auweia, Frau Geier!

Im Nest wackeln Eier



Ein kooperatives Geschicklichkeitsspiel für 1–4 Kinder ab 3 Jahren.

Autorinnen: Emily und Susanne Schiefelbein

Illustration: Susanne Schiefelbein

Redaktion: Kristin Dittmann

Spieldauer: ca. 10 Minuten

Eieiei... Frau Geier ist so aufgeregt! Es ist Zeit zum Eierlegen. Doch was ist das? Dieses Jahr ist sie ganz besonders fleißig und hat gleich 8 große Eier auf einmal gelegt. Nur, wohin mit so vielen Eiern? Das Nest ist viel zu klein! Helft Frau Geier ein großes Nest für ihre Eier zu bauen, bevor ihr die Papageien den Platz streitig machen.

Wenn ihr es schafft, gemeinsam ein stabiles Nest zu bauen und Frau Geier mit den Eiern darin unterzubringen, gewinnt ihr zusammen das Spiel.

DAS IST DRIN:

Eier-Ablage +
8 Eier



Start-Ast



Schachtelboden

Frau Geier



Würfel



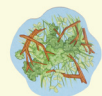
3 Papageien



28 Blätter
(4 verschiedene Arten)



Baumstamm



Mini-Nest



BEVOR ES LOSGEHT:



Legt den Schachtelboden mit der Landschaft in die Tischmitte. Stellt den Baumstamm auf die Baumstumpf-Markierung in der Mitte des Schachtelbodens. Das Mini-Nest legt ihr auf den Baumstamm und verbindet es mithilfe des Start-Astes mit dem Schachtelrand.

Achtet darauf, dass ihr nicht den Wasserfall berührt. Legt die Eier-Ablage neben den Schachtelboden. Füllt die Eier hinein und setzt Frau Geier daneben. Sortiert die Blätter nach ihrer Art in 4 Haufen. Legt die Blätterhaufen und die Papageien ebenfalls neben den Schachtelboden. Haltet den Würfel bereit.

JETZT GEHT'S LOS:

Ihr spielt reihum im Uhrzeigersinn. Wer hat schon einmal einen Geier gesehen? Du beginnst und würfelst.

Was zeigt der Würfel?



• **Blatt:** Nimm ein beliebiges Blatt der gewürfelten Blattart und verbaue es geschickt. Du kannst es entweder auf den Schachtelrand legen oder den Schachtelrand mit dem Mini-Nest bzw. dem Start-Ast verbinden.



• **Ei:** Lege ein Ei ins Nest.
Tipp: Nutze die Löcher in den Blättern bzw. im Start-Ast.



• **Stern:** Lege ein Ei ins Nest oder baue am Nest weiter. Suche dir dafür ein beliebiges Blatt aus.

Nestbauregeln:

- Beim Verbauen eurer Blätter könnt ihr das Mini-Nest, den Start-Ast, bereits verbaute Blätter und/oder den Schachtelrand nutzen.
- Bereits verbaute Blätter dürft ihr teilweise oder ganz überdecken.
- Auf den Bereich des Schachtelrands mit Wasserfall dürft ihr kein Blatt bauen.
- Eier dürft ihr auf Blätter mit und ohne Loch legen.
- Würfelt ihr eine Blattart, die bereits komplett verbaut ist, dürft ihr euch ein beliebiges Blatt der noch vorhandenen Arten aussuchen.

Eier oder Blätter fallen herunter:

Sobald etwas während deines Bauversuchs herunterfällt, ist dein Spielzug sofort zu Ende. Stecke vorsichtig einen Papagei auf den Schachtelrand. Er darf nicht auf dem Wasserfall sitzen. Blätter und Eier, die außerhalb des Schachtelbodens heruntergefallen sind, sortierst du zurück in den Vorrat. Blätter und Eier, die in die Schachtel gefallen sind, bleiben bis zum Spielende dort liegen.



WANN IST SCHLUSS?



Hast du das letzte Ei aus dem Vorrat ins Nest gelegt?

Setze jetzt Frau Geier vorsichtig an eine beliebige Stelle des Nests. Hält das Nest? Super, ihr habt gemeinsam gewonnen!



Hast du den dritten Papagei auf den Schachtelrand gesetzt?

Schade, ihr habt leider gemeinsam verloren. Probiert es gleich noch einmal!



NESTBAU-PROFI-VARIANTEN:

Ihr spielt nach den Regeln des Grundspiels. Nutzt beliebige viele oder alle der folgenden Sonderregeln. Damit wird das Spiel noch anspruchsvoller:

- Ihr dürft vor Spielbeginn den Baumstamm an eine beliebige Stelle im Schachtelboden stellen.
- Spielt ohne den Start-Ast.
- Stapelt die Blätter einer Art und legt dabei die Blätter mit Loch ganz nach unten in den Stapel. Verbaut also zuerst die Blätter ohne Loch.

Variante: „Das größte Nest“

Schafft ihr es, aus allen Blättern ein Nest zu bauen, ohne dass etwas herunterfällt? Bereitet den Baumstamm, das Mini-Nest und den Start-Ast so vor wie im Grundspiel. Verbaut erst alle Blätter, legt dann die Eier darauf und setzt zum Schluss Frau Geier in das fertige Nest. Den Würfel und die Papageien benötigt ihr für diese Geschicklichkeitsübung nicht.

Illustration & Idee

Susanne Schiefelbein wurde in Berlin geboren. Genau wie ihre Tochter Emily sah man sie bereits als Kind bei jeder Gelegenheit malen, werken und experimentieren. Nach einem Designstudium war Susanne zunächst als Redakteurin und Produktmanagerin tätig, bevor sie sich einen großen Wunsch erfüllte und ein Kreativ-Atelier gründete, in dem sie illustriert, textet und sich Spiele ausdenkt.

Liebe HABA Spiele-Fans,
unter www.haba-play.com/Erstatzteile könnt ihr ganz einfach nachfragen, ob ein verlorengegangenes Teil des Spielmaterials noch lieferbar ist.



Teetering Treetops

A Nest Building Game



A cooperative game of skill for 1–4 children aged 3 years and older.

Game Designers: Emily and Susanne Schiefelbein

Illustrator: Susanne Schiefelbein

Game Developer: Kristin Dittmann

Game duration: approximately 15 minutes

Mama Vulture is so egg-cited! It's egg-laying season, and this year she has been especially hard at work and has laid 8 large eggs. But where can she put so many eggs? The nest is far too small!! Help Mama Vulture build a large nest for her eggs before the parrots show up.

Working as a team, help build a sturdy nest and put Mama Vulture and her eggs safely inside to win the game together.

WHAT'S IN THE BOX:

egg-holder +
8 eggs



starting branch



tree trunk

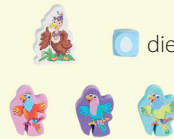


mini-nest



box base

Mama Vulture



3 parrots

die



28 leaves
(4 different types)



BEFORE STARTING:



Place the box base with the scenery in the center of the table. Place the tree trunk on the tree stump marking in the center of the box base. Place the mini nest on the tree trunk and connect it to the edge of the box using the starting branch.

Make sure you don't touch the waterfall. Place the egg holder next to the box base. Fill the egg holder with the eggs and place Mama Vulture next to it. Sort the leaves into 4 piles by type. Place the piles of leaves and the parrots next to the box base as well. Have the die ready.

LET'S GET STARTED:

Take turns playing in a clockwise direction. Who has seen a vulture in real life? You go first and roll the die.

What does the die show?



• **Leaf:** Take a leaf that matches the type you rolled and place it carefully on the box base. You can either place it on the edge of the box or connect the edge of the box to the mini nest or starting branch.



• **Egg:** Place an egg in the nest.
Tip: Use the holes in the leaves or starting branch.



• **Star:** Place an egg in the nest or keep building the nest, choosing any leaf you like.

Nest-building rules:

- When adding leaves to the nest you may use the mini nest, the starting branch, leaves already placed, and/or the edge of the box.
- You may partly or completely cover leaves already placed.
- You must not place any leaves over the edge of the box where the waterfall is located.
- You may place eggs on leaves with or without a hole.
- If you roll a type of leaf but that type of leaf is all used up, you may choose any remaining type of leaf you like.

Eggs or leaves fall:

If something falls while you're adding leaves or eggs, your turn ends right away. Carefully place a parrot on the edge of the box. The parrot must not sit on the waterfall.

Put any leaves and eggs that fall outside the box base back into the stockpile. Leaves and eggs that fall inside the box stay there until the end of the game.





WHEN DOES THE GAME END?



Have you placed the last egg in the stockpile in the nest?

Place Mama Vulture carefully anywhere you like in the nest. Is the nest staying firmly in place? Great! You've all won together!



Have you placed the third parrot on the edge of the box?

Oh well. Unfortunately, you've all lost together. Try again right away!



ADVANCED NEST-BUILDING GAMES:

Play according to the rules of the basic game. Use any or all of the following special rules. This will make the game even more challenging:

- Before starting the game, place the tree trunk in any position in the box base you like.
- Play without the starting branch.
- Put the leaves of each type in piles, placing the leaves with holes right at the bottom of the piles. This means you must place the leaves without holes first

Version: "The biggest nest"

Can you build a nest using all the leaves without any falling? Prepare the tree trunk, the mini nest, and the starting branch as in the basic game. First place all the leaves on the box base, then place the eggs on top, and finally place mommy vulture in the finished nest. You don't need the die or the parrots for this skills exercise.

Illustrations & idea:

Susanne Schiefelbein lives in Berlin with her daughter Emily. Even as a child she used every opportunity to paint, craft, and experiment. After studying design, she first worked as an editor and product manager before fulfilling her big dream of setting up her own creative studio, where she illustrates, writes texts, and creates games.

Dear Players,

At www.haba-play.com/Ersatzteile it's easy to ask whether a missing part of a toy or game can still be delivered.



Les petits amours de Maman Vautour

Un grand nid douillet



Un jeu d'adresse coopératif pour
1 à 4 joueurs dès 3 ans.

Auteurs : Emily et Susanne Schiefelbein
Illustration : Susanne Schiefelbein
Rédaction : Kristin Dittmann
Durée de jeu : env. 15 minutes

Maman Vautour a très envie de faire son nid ! C'est le moment de la ponte. Mais cette année, Maman Vautour s'est beaucoup appliquée et a déjà pondu 8 beaux œufs. Reste à savoir où les couvrir. Son nid est bien trop petit ! Aidez Maman Vautour à construire un grand nid pour y installer ses petits amours avant que les perroquets n'occupent la place.

Si vous parvenez à construire ensemble un nid résistant et à y installer Maman Vautour et ses œufs, vous gagnez la partie tous ensemble.

CONTENU DU JEU :

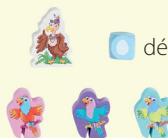
réserve à œufs
+ 8 œufs



branche
de départ



Maman Vautour



3 perroquets

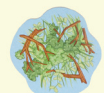


28 feuilles
(4 types différents)

tronc d'arbre



petit nid



fond de la boîte

AVANT DE COMMENCER LA PARTIE :



Posez le fond de la boîte du jeu avec le paysage au milieu de la table. Placez le tronc d'arbre sur le repère de la souche d'arbre au milieu du fond de la boîte. Installez le petit nid sur le tronc et la branche d'arbre de façon à faire la jonction entre le tronc et le bord de la boîte.

Attention à ne pas toucher la cascade ! Posez la réserve d'œufs à côté du fond de la boîte du jeu utilisé comme support. Mettez les œufs à l'intérieur et placez Maman Vautour à côté. Formez 4 tas de feuilles en les triant par type. Placez ensuite les tas de feuilles et les perroquets à côté du fond de la boîte. Préparez le dé.

C'EST PARTI :

On joue à tour de rôle dans le sens des aiguilles d'une montre. Qui a déjà vu un véritable vautour ? Tu commences en lançant le dé.

Qu'indique le dé ?



- **feuille** : prends n'importe quelle feuille du type indiqué par le dé et ajoute-la délicatement au nid. Tu peux la faire reposer sur le bord de la boîte ou relier le bord de la boîte au petit nid ou à la branche de départ.
- **œuf** : pose un œuf dans le nid.
Astuce : sers-toi des trous dans les feuilles ou dans la branche de départ.
- **étoile** : pose un œuf dans le nid ou continue de construire le nid en ajoutant une feuille au choix.

Règles de construction du nid :

- Pour ajouter vos feuilles, vous pouvez vous servir du petit nid, de la branche de départ, des feuilles déjà posées et/ou du bord de la boîte.
- Les feuilles déjà posées peuvent être partiellement ou entièrement recouvertes.
- Aucune feuille ne doit reposer sur le bord de la boîte représentant la cascade.
- Vous pouvez poser les œufs sur des feuilles avec ou sans trou.
- Si le dé indique un type de feuille épuisé, vous pouvez choisir n'importe quelle feuille encore disponible.

Des œufs ou des feuilles tombent du nid :

Si un élément chute alors que tu tentes d'ajouter une feuille ou un œuf, ton tour se termine aussitôt. Pose délicatement un perroquet sur le bord de la boîte. Fais attention à éviter la cascade.

Les feuilles et les œufs tombés hors de la boîte retournent dans la réserve. Les feuilles et les œufs tombés dans la boîte y restent jusqu'à la fin de la partie.





FIN DE LA PARTIE



As-tu posé le dernier œuf de la réserve dans le nid ?

Installe délicatement Maman Vautour à l'emplacement de ton choix dans le nid. Le nid est intact ? Super ! Vous avez gagné tous ensemble !



As-tu posé le troisième perroquet sur le bord de la boîte ?

Domage ! Vous avez malheureusement tous perdu. Retentez vite votre chance !



VARIANTE POUR LES PETITS EXPERTS :

Vous jouez selon les règles du jeu de base en appliquant autant de règles spéciales que vous le souhaitez. Le jeu n'en sera que plus palpitant :

- Au début de la partie, placez le tronc d'arbre à l'emplacement de votre choix dans le fond de la boîte du jeu.
- Jouez sans la branche de départ.
- Empilez les feuilles par type en plaçant les feuilles à trou en bas de la pile : vous ajouterez d'abord au nid les feuilles sans trou.

Variante « Le plus grand nid »

Réussirez-vous à construire un nid avec toutes les feuilles, sans rien faire tomber ? Mettez en place le tronc de l'arbre, le petit nid et la branche de départ comme dans le jeu de base. Commencez par installer toutes les feuilles, puis les œufs par-dessus. Enfin, ajoutez Maman Vautour dans le nid. Dans cette variante qui constitue un jeu d'adresse, le dé et les perroquets ne servent pas.

Illustration et idée

Susanne Schiefelbein vit à Berlin avec sa fille Emily. Dès l'enfance, elle saisit la moindre occasion de dessiner, de bricoler et de faire des expériences. Après des études de design, elle commence sa carrière comme rédactrice et responsable de produit, avant de réaliser son vœu le plus cher : ouvrir un atelier de création où elle crée des illustrations, rédige des textes et imagine des jeux.

*Chers joueurs,
Si vous avez perdu ou cassé une pièce de jeu, il vous suffit de demander si celle-ci est encore disponible sur www.haba-play.com/Ersatzteile dans la partie « Pièces de rechange »*

Mevrouw Gier!

Wat doen al die eieren hier?



Een coöperatief behendigheids spel voor 1–4 spelers vanaf 3 jaar.

Auteurs: Emily en Susanne Schiefelbein
Illustraties: Susanne Schiefelbein
Redactie: Kristin Dittmann
Spelduur: ca. 15 minuten

Eieiei ... mevrouw Gier is zo opgewonden! Het is namelijk hoog tijd om eieren te leggen. Maar wat is dat nu? Dit jaar is ze zo ijverig dat ze maar liefst 8 grote eieren heeft gelegd. Waar moet ze al die eieren toch laten? Het nest is veel te klein! Help mevrouw Gier een groot nest te bouwen voor haar eieren, voordat de papegaaien haar plek innemen.

Als het jullie lukt een stabiel nest te bouwen en mevrouw Gier met haar eieren daarin onder te brengen, winnen jullie samen het spel.

WAT ZIT ER IN DE DOOS?

eieraflegplaats
+ 8 eieren



starttak



bodem van de doos



boomstam



mininest

mevrouw Gier



dobbelsteen



3 papegaaien



28 bladeren
(4 verschillende soorten)



VOOR JULLIE BEGINNEN



Zet de onderkant van de doos, waarop het landschap te zien is, midden op tafel. Plaats de boomstam op de boomstronk-markering in het midden van de doos. Leg het mininest op de boomstam en verbind de stam met de starttak met de rand van de bodem van de doos.

Blijf uit de buurt van de waterval. Leg de eieraflegplaats naast de onderkant van de doos, vul deze met eieren en zet mevrouw Gier ernaast. Sorteert de bladeren op basis van hun soort in 4 hoopjes. Leg de hoopjes bladeren en de papegaaien ook naast de onderkant van de doos. Houd de dobbelsteen bij de hand.

NU BEGINT HET

Jullie spelen om de beurt, met de klok mee. Wie heeft wel eens een gier gezien? Jij begint en gooit de dobbelsteen.

Wat heb je gedobbeld?



• **Blad:** Neem een blad van de gedobbelde soort en leg het op een handige plek. Je kunt het op de rand van de doos leggen of de rand van de doos verbinden met het mininest of de starttak.



• **Ei:** Leg een ei in het nest.
Tip: gebruik de gaten in de bladeren of in de starttak.



• **Ster:** Leg een ei in het nest of bouw het nest verder uit. Zoek daarvoor een willekeurig blad uit.

Regels voor het bouwen van het nest:

- Bij het neerleggen van jullie bladeren kunnen jullie het mininest, de starttak, al neergelegde bladeren en/of de rand van de doos gebruiken.
- Al geplaatste bladeren mogen jullie gedeeltelijk of helemaal bedekken.
- Bij de waterval in de bodem van de doos mogen jullie geen bladeren leggen.
- Jullie mogen eieren leggen op bladeren met en zonder gat.
- Dobbelen jullie een bladsoort dat al opgebruikt is, dan mogen jullie een andere bladsoort naar keuze gebruiken.

Eieren of bladeren vallen naar beneden:

Zodra er tijdens je poging om het nest op te bouwen iets valt, is je beurt afgelopen. Zet voorzichtig een papegaai op de rand van de doos. Hij mag niet op de waterval zitten.

Bladeren en eieren die buiten de doos zijn gevallen, gaan terug in de voorraad. Bladeren en eieren die in de doos zijn gevallen, blijven daar liggen tot het einde van het spel.



WANNEER IS HET SPEL AFGELOPEN?



Heb je het laatste ei uit de voorraad in het nest gelegd?

Zet mevrouw Gier dan voorzichtig op een willekeurige plek op het nest. Blijft het nest intact? Super, jullie hebben samen gewonnen!



Heb je de derde papegaai op de rand van de doos gezet?

Jammer. Jullie hebben samen verloren. Probeer het meteen nog eens!



NESTBOUW-VARIANT VOOR PROFESSIONALS:

Jullie spelen volgens de regels van het basisspel. Gebruik naar wens een paar of alle van de volgende uitzonderingsregels. Daarmee wordt het spel nog uitdagender:

- Voordat het spel begint, kunnen jullie de boomstam ergens in de onderkant van de doos plaatsen.
- Speel zonder de starttak.
- Maak van elke soort bladeren een stapel en leg de bladeren met een gat helemaal onderop de stapel. Leg eerst de bladeren zonder gat neer.

Variant: Het grootste nest

Lukt het jullie om van alle bladeren een nest te bouwen zonder dat er iets valt? Leg de boomstam, het minineest en de starttak zo neer als in het basisspel. Leg eerst alle bladeren neer, leg dan de eieren daarop en zet ten slotte mevrouw Gier in het voltooid nest. De dobbelsteen en de papegaaien hebben jullie voor deze behendigheidsoefening niet nodig.

Illustrator en idee:

Susanne Schiefelbein woont in Berlijn met haar dochter Emily. Als kind greep ze elke kans om te schilderen, knutselen en experimenteren. Na haar studie vormgeving werkte ze eerst als redacteur en productmanager voordat ze haar grote wens in vervulling liet gaan en een creatieve studio oprichtte waar ze illustreert, teksten schrijft en spellen bedenkt.

Lieve spelers
via www.haba-play.com/Ersatzteile kunnen jullie heel eenvoudig navragen of kwijtgeraakte delen van het spelmateriaal nog kunnen worden nabesteld.



Doña Buitre

¡Cuidado con los huevos!



Un juego cooperativo de habilidad para 1-4 niños/as a partir de 3 años.

Autores: Emily y Susanne Schiefelbein
Ilustración: Susanne Schiefelbein
Redacción: Kristin Dittmann
Duración de la partida: aprox. 15 minutos

Uy, uy, uy... doña Buitre está nerviosa. Ha llegado el momento de poner los huevos. Pero, un momento, ¿qué es eso? Este año ha trabajado duro y ha puesto 8 huevos de una vez. Sin embargo, ¿dónde los va a colocar? Su nido es demasiado pequeño. Ayudad a doña Buitre a construir un nido más grande para sus huevos antes de que los papagayos le arrebaten el sitio.

Si conseguís construir juntos/as un nido firme y colocar en él a doña Buitre y sus huevos, ganaréis la partida.

CONTENIDO DEL JUEGO:

base para huevos
+ 8 huevos



rama



base de la caja

doña Buitre



dado



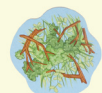
3 papagayos



28 hojas
(de 4 tipos diferentes)



tronco de árbol



mini-nido

ANTES DE EMPEZAR:



Colocad la caja del juego en el centro de la mesa y situad el tronco sobre la marca del centro de la base de la caja. Sobre el tronco, poned el mini-nido y colocad la rama encima apoyada en el borde de la caja. Tened cuidado de no ponerla sobre la catarata.

Al lado de la caja, situad la base con los huevos en su interior y poned a doña Buitre junto a ellos. Clasificad las hojas y apiladlas en 4 montones. Por último, situad las hojas y los papagayos al lado de la caja y preparad el dado.

DESARROLLO DEL JUEGO:

Se juega por turnos en el sentido de las agujas del reloj. ¿Quién de vosotros/as ha visto alguna vez un buitre? Tú empiezas tirando el dado.

¿Qué ha salido?



- **Hojas:** Coge una hoja del tipo que indica el dado y colócala con habilidad. Para ello, podrás ponerla sobre el borde de la caja o apoyarla entre el borde y el nido o la rama.
- **Huevo:** Coloca en el nido un huevo.
Nota: Apóyalos en los orificios de las hojas o la rama.
- **Estrella:** Coloca un huevo en el nido o continúa construyendo el nido con la hoja que prefieras.

Reglas para la construcción del nido:

- Las hojas pueden colocarse sobre el mini-nido, la rama, las hojas que ya habéis puesto o sobre el borde de la caja.
- Las hojas que ya habéis colocado podréis cubrirlas total o parcialmente con las hojas que vayáis poniendo a continuación.
- No podéis poner ninguna hoja en la zona de la catarata.
- Los huevos se pueden colocar sobre los orificios o en cualquier otro lugar de las hojas.
- Si el dado indica un tipo de hoja que ya se ha agotado, podréis escoger otra hoja de cualquier tipo.

Cuando los huevos o las hojas se caen...

... pierdes tu turno y debes colocar con cuidado un papagayo en cualquier sitio del borde de la caja, excepto en la catarata.

Las hojas y los huevos que caigan fuera de la caja se ponen de nuevo en las provisiones para colocarlos más tarde. Por el contrario, las hojas y los huevos que caigan dentro de la caja se dejarán ahí hasta que termine la partida.



FINALIZACIÓN DE LA PARTIDA:



¿Has conseguido colocar el último huevo en el nido?
Entonces, sitúa a doña Buitre en el nido también, en el lugar que prefieras. ¿El nido ha resistido? ¡Fantástico! Habéis ganado conjuntamente.



¿Acabas de colocar el tercer papagayo en el borde de la caja?
¡Qué lástima! Habéis perdido la partida. Intentadlo de nuevo.



VARIANTE PARA CONSTRUCTORES/AS EXPERTOS/AS:

Jugáis conforme a las reglas básicas y aplicáis tantas reglas especiales como deseáis. Con ellas, el juego será más complejo:

- Antes de comenzar el juego, situáis el tronco del árbol en un lugar distinto del indicado en la base de la caja.
- Jugad sin la rama.
- Cuando apiléis las hojas de un mismo tipo, colocad las que tienen orificio en la parte de abajo de la pila para ir utilizando primero las que no tienen.

Variante: El gran nido

¿Podéis construir un nido con todas las hojas sin que se caiga nada? Preparad el tronco, el mini-nido y la rama como en el juego básico. A continuación, colocad primero todas las hojas, después los huevos y, por último, a doña Buitre. Para esta variante de habilidad no necesitáis el dado ni los papagayos.

Idea e ilustración

Susanne Schiefelbein vive en Berlín con su hija Emily. Desde pequeña, siempre se la ha visto dibujando, haciendo manualidades y experimentando. Tras estudiar diseño, trabajó como redactora y gestora de producto antes de cumplir su gran sueño y montar su propio estudio creativo, en el que ilustra, redacta e inventa juegos.

Queridas familias:
en www.haba-play.com/Ersatzteile podéis ver si todavía disponemos de una pieza de juego que hayáis perdido.

Ahi ahi, signora avvoltoio!

Le uova ballano sul filo del rasoio



Un gioco di abilità cooperativo, per 1-4 bambini a partire da 3 anni.

Autrici: Emily e Susanne Schiefelbein
Illustrazioni: Susanne Schiefelbein
Testo: Kristin Dittmann
Durata del gioco: 15 minuti circa

La signora avvoltoio non sta nella pelle! È giunto il momento della deposizione delle uova. Ma... cosa succede? Quest'anno si è impegnata a fondo e ha deposto 8 uova enormi tutte in una volta. E ora, però, dove le mette? Il nido è troppo piccolo! Aiutate la signora avvoltoio a costruire un nido capiente per le proprie uova prima che arrivino i pappagalli a contendere lo spazio.

Se riuscite a costruire insieme un nido stabile e a sistemarci la signora avvoltoio e le sue uova, avete vinto insieme il gioco.

CONTENUTO:

deposito delle
uova + 8 uova



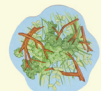
ramo iniziale



fondo della scatola

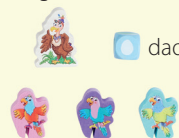


tronco d'albero



mini nido

signora avvoltoio



dado

3 pappagalli



28 foglie
(4 tipi diversi)



PRIMA DI COMINCIARE



Mettete al centro del tavolo il fondo della scatola con raffigurato il paesaggio. Al centro della scatola posizionate il tronco d'albero, in corrispondenza dell'immagine del ceppo d'albero. Sistemate il mini nido sul tronco d'albero e collegatelo al bordo della scatola per mezzo del ramo iniziale.

Fate attenzione a non toccare la cascata. Posizionate il deposito delle uova accanto al fondo della scatola. Metteteci le uova e sistematele accanto la signora avvoltoio. Suddividete le foglie in 4 mucchietti a seconda del tipo. Collocate anche i mucchietti delle foglie e i pappagalli accanto al fondo della scatola. Tenete pronto il dado.

SI COMINCIA

Giocate a turno in senso orario. Chi di voi ha mai visto un avvoltoio? Inizia e tira il dado.

Che cosa è uscito sul dado?



• **Foglia:** prendi una foglia a piacere uguale a quella uscita sul dado e posizionala con destrezza. Puoi deporla sul bordo della scatola o usarla per collegare il bordo al mini nido o al ramo iniziale.



• **Uovo:** metti un uovo nel nido. Consiglio: sfrutta i fori presenti sulle foglie o sul ramo iniziale.



• **Stella:** metti un uovo nel nido o continua ad ampliare il nido con una foglia a piacere.

Regole per la costruzione del nido:

- Per sistemare le foglie potete aiutarvi con il mini nido, il ramo iniziale, con altre foglie già presenti e/o con il bordo della scatola.
- Potete coprire in parte o del tutto le foglie già posizionate.
- Il lato del bordo della scatola con raffigurata la cascata deve invece rimanere libero, senza alcuna foglia.
- Potete appoggiare le uova sulle foglie con o senza fori.
- Se sul dado esce un tipo di foglia che non è più disponibile, potete scegliere una foglia a piacere delle altre tipologie.

Caduta di uova o foglie:

Se cadono dei pezzi mentre stai costruendo, il tuo turno di gioco finisce subito. Infilare con cura un pappagallo sul bordo della scatola, facendo attenzione a evitare la cascata.

Eventuali foglie e uova che sono cadute fuori dal fondo della scatola vanno rimesse nella scorta.

Le foglie e le uova che invece cadono dentro la scatola non vanno più toccate fino alla fine del gioco.



QUANDO FINISCE IL GIOCO?



Hai sistemato nel nido l'ultimo uovo della scorta?

Posiziona con cura la signora avvoltoio su un punto a piacere del nido. Il nido tiene? Ottimo, avete vinto tutti insieme!



Hai sistemato il terzo pappagallo sul bordo della scatola?

Peccato, purtroppo avete perso tutti. Prendetevi subito la rivincita!



VARIANTE PER ESPERTI COSTRUTTORI DI NIDI:

Giocate secondo le regole del gioco di base. Siete liberi di utilizzare tutte o solo alcune delle regole speciali riportate di seguito. Così il gioco diventa ancora più complesso:

- Prima di cominciare a giocare potete sistemare il tronco d'albero su un punto a piacere del fondo della scatola.
- Giocate senza il ramo iniziale.
- Impilate le foglie di un tipo, mettendo quelle con il foro in fondo alla pila. In questo modo vengono posizionate per prime le foglie senza foro

Variante "Il grande nido"

Riuscite a costruire il nido con tutte le foglie senza farne cadere nessuna? Preparate il tronco d'albero, il mini nido e il ramo iniziale, proprio come nel gioco di base. Prima sistemate tutte le foglie, poi appoggiate le uova e per ultimo mettete la signora avvoltoio sul nido ultimato. In questo esercizio di destrezza non vi servono il dado e i pappagalli.

Illustrazioni e idea

Susanne Schiefelbein vive a Berlino con la figlia Emily. Sin da piccola si è appassionata al disegno, al bricolage e agli esperimenti. Dopo alcune esperienze professionali come redattrice e product manager seguite alla laurea in design, ha deciso di realizzare il suo sogno: aprire un laboratorio creativo, dove si dedica alle illustrazioni, alla redazione di testi e allo sviluppo di giochi.

*Cari bambini e cari genitori,
sul sito www.haba-play.com/Ersatzteile (ricambi) potete informarvi se un pezzo mancante del gioco è ancora disponibile.*

HABA



© HABA-Spiele Bad Rodach 2024



HABA Sales GmbH & Co. KG
August-Grosch-Straße 28 - 38
96476 Bad Rodach, Germany
www.haba-play.com
kundenservice@haba.de

Art. Nr.: 2011720001
TL A107723 1/24



WARNING:
CHOKING HAZARD -

Toy contains a small ball.
Not for children under 3 years.